

TRANSCRIPTION /VISA D'UN ACTE DE DIVORCE

Eintragung einer Scheidungsurkunde in das standesamtliche Register

Antrag auf einen Sichtvermerk auf einer Scheidungsurkunde

Dossiers à constituer <i>Benötigte Unterlagen :</i>	A cocher par le demandeur <i>Vom Antragsteller anzukreuzen</i>	Cadre réservé à l'Administration <i>Reserviert für amtliche Eintragungen</i>
1. Demande sur papier libre adressée au Chef de Mission <i>Ein formloser Antrag an den Missionschef</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Photocopie de la Carte consulaire valide <i>Kopie des Konsularausweises</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Acte de mariage <i>Heirasurkunde</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Jugement du tribunal + grosse (AVEC la traduction en français par un traducteur assermenté) <i>Scheidungsurteil + vollstreckbare Ausfertigung</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Acte de naissance de moins de 6 mois <i>Geburtsurkunde, nicht älter als 6 Monate</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Certificat de résidence de moins de six mois <i>Meldebescheinigung</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Droit 10€ / document (A verser au compte de l'Ambassade): <i>10€ Gebühr (als Überweisung an die Botschaft von Madagaskar) :</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
AGENCE COMPTABLE de MADAGASCAR Seepromenade 92, 14612 Falkensee IBAN: DE76 1007 0000 0066 9150 00 BIC (SWIFT): DEUTDEBBXXX		
8. Preuve de paiement <i>Zahlungsnachweis</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Enveloppe timbrée avec Noms et Adresse d'envoi retour. Pour les autres pays de juridiction (Autriche, Danemark, Finlande, Islande, Norvège, Suède), prévoir retour de courrier par DHL, UPS..., car les timbres et coupon-réponse de leur pays respectif ne sont pas valables en Allemagne <i>Ein frankierter Rückumschlag mit Namen und Adresse</i> <i>Für Anträge von Antragstellern, die wohnhaft in Österreich, Dänemark, Norwegen, Finnland, Island und Schweden sind, muss eine Rücksendung mit DHL oder UPS vorgesehen werden (ausländische frankierte Rückumschläge werden von der Deutschen Post nicht angenommen).</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none">• Sous réserve de production d'autres pièces jugées utiles. <i>Einreichung weiterer notwendiger Unterlagen gegebenenfalls notwendig</i>• Les documents doivent être nécessairement parvenus à l'Ambassade <i>Die Dokumente sind bei der Botschaft im Original einzureichen</i>• Tout dossier incomplet ne sera pas traité <i>Unvollständige Anträge werden abgelehnt</i>• Délai de traitement cinq (05) jours à compter de la date de réception du dossier complet <i>Bearbeitungsdauer : 05 Werktage ab dem Eingang der vollständigen Antragsunterlagen</i>		

Ambassade de la République de Madagascar, Seepromenade 92, D-14612 Falkensee

Téléphone : +49(0)3322-2314-0, Fax :+49(0)3322-2314-29

email : info@botschaft-madagaskar.de

Nom: _____
Prénoms : _____
Adresse : _____
Tél Fixe : _____
Tél Mobile : _____
E-mail : _____

Fait à _____, le _____

au

CHEF DE MISSION
AMBASSADE DE MADAGASCAR
Seepromenade 92
14612 Falkensee

Objet : Demande de Transcription / visa d'acte de divorce.

Madame, Monsieur,

J'ai respectueusement l'honneur de vous demander de bien vouloir:

- viser mon acte de divorce.
- Transcrire mon acte de divorce dans les registres de l'état civil malagasy

Les documents y afférents sont joints à la présente demande.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

(Signature de l'intéressé/e)

Ambassade de la République de Madagascar, Seepromenade 92, D-14612 Falkensee
Téléphone : +49(0)3322-2314-0, Fax :+49(0)3322-2314-29
email : info@botschaft-madagaskar.de

Name : _____
Vorname : _____
Adresse : _____
Tel: _____
Mobilnummer: _____
E-Mail : _____

Ort _____, Datum _____

an

den Missionschef
BOTSCHAFT VON MADAGASKAR
Seepromenade 92
14612 Falkensee

Antrag auf einen Sichtvermerk auf einer Scheidungsurkunde

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit beantrage ich höflichst :

- meine Scheidungsurkunde mit einem Sichtvermerk zu versehen.
 meine Scheidungsurkunde in das Standesamtliche Register einzutragen.

Die dazugehörigen Unterlagen sind diesem Antrag beigelegt.

Hochachtungsvoll

(Unterschrift des Antragstellers)

Ambassade de la République de Madagascar, Seepromenade 92, D-14612 Falkensee
Téléphone : +49(0)3322-2314-0, Fax :+49(0)3322-2314-29
email : info@botschaft-madagascar.de